

: 7A `j cf`YhnhYf'; YbYfU`dfcVY. `8i Y`
[Y[Yb`GUa dXcf]U`[Y\h`ØVYf
? UXYfZf]gW i b[

8Yf%"': 7`A U[XYVi f[`hf]Zñh`Ua `GUa ghU[`Ui Z`GUa dXcf]U
; Ybi U`HfU]bYf`7\`f]gh]Ub`H]hn`_ØbbhY`Ui ZY]bY`6!9`Z`gYhnYb"

8]Y`J cfVYfY]hi b[Yb`XYg%"': 7`A U[XYVi f[`Ui ZX]Y`_ca a YbXY
Nk Y]h`][UgU]gcb`YffY]WYb`Y]bYb`YbhgWY]XYbXYb`A ca Ybh`5a
GUa ghU[`i a `%) `l \f`Z]bXYh`XUg`YhnhY`HYghgd]Y`XYf`GU]gcb`ghUhž
VY]`XYa `XYf': 7A `Ui Z`GUa dXcf]U'; Ybi U`hf]Zñh`8]YgY`6Y[Y[bi b[
_ØbbhY`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf`XYg': 7A `Y]bY`k Yfhj c`Y'; Y`Y[Yb\Y]h
XUfghY`Ybž`g]W`ZØf`X]Y`VYj cfghY\YbXYb`@[Ugd]Y`Y`ni `VYk Y]gYb"

GUa dXcf]U'; Ybi U. `9]b`? UXYf`]a `l a Vfi W

GUa dXcf]U'; Ybi Už`Y]b`VY`_UbbhYf`J YfY]b`Ui g`XYf`]hU`]Yb]gWYb
GYf]Y`6ž`U`h`Y]bYb`i a ZUggYbXYb`? UXYfk YW`gY`j c`nc[Yb`" `b
Y]bYa `Z]bUbn]Y`Yb`GW`f]hž`XYf`8fUa Uhi f[]Y`nYi [hž[UVYb`&&
Gd]Y`Yf`XYb`J YfY]b`Ui Z`k`À`fYbX`bi f`%+`bYi Y`5`_hYi fY
j YfdZ]W`hY`h`k`i fXYb`"8]YgY`J Yf`AbXYfi b[Yb`[YgW`U`Yb`]a`Ni [Y
XYf`a`]gg`i b[YbYb`F`ØW`_Y`fj Yfgi W`Y`]b`X]Y`GYf]Y`5`"8Yf`J YfY]b
ghfYVh`bi b`a`]h`bYi Ya `DYfgcbU`Ubž`XUg`N]Y`ž`XYb`5i Zgh]Y[`]b`X]Y
\ØW`ghY`@[U`#U`]Ybg`ni `YffY]WYb"

<]bhYf[fØbXY`ni f`6YXYi hi b[`XYg`Gd]Y`g

: Øf`XYb`%"': 7`A U[XYVi f[`V]f[h`XUg`8i Y`"[Y[Yb`GUa dXcf]U`b]W`h
bi f`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž`X]Y`Y][YbY': cfa`ni`hYghYbž`gcbXYfb`Ui W`ž
XYb`bYi Yb`Gd]Y`Yf]bbYb`i bX`Gd]Y`Yfb'; Y`Y[Yb\Y]h`ni`[YVYbž`g]W
]b`Y]bYa`]bhYfbUh]cbU`Yb`? cbhYi h`ni`nY][Yb`"8Ug`HYghgd]Y`V]YhYh
ni XYa`Y]bY`k Yfhj c`Y`7\`UbW`ž`Ui g`XYb`j cf\Yf[Y[Ub[YbYb

HfU]b]b[gY]b\Y]hYb`ni ``YfbYb`i bX`X]Y`HYUa W\Ya]Y`k Y]hYf`ni
ghÅf_Yb``9]b`d cg]h]j Yg`9f[YVb]g`k ØfXY`X]Y`V]g\Yf`YfZFYi`]W\Y`GYf]Y
j cb`i b[YgW\`U[YbYb`HYghgd]Y`Yb`Zc fhgYhnYb"

6Y`Ughi b[gghYi Yfi b[`i bX`? cb_i ffYbn_Ua dZ
]a `? UXYf

HfU]bYf`7\ f]gh]Ub`H]hn`XYb`_h`VYfY]hg`Ub`XYb`VYj c fghY\YbXYb
@[UghUfh`Ua `` ``5i [i gh[Y[Yb`XYb`GJ`9] YfgVYf[``9g`k]fX
[Ya i b_Y`hž`XUgg`H]hn`]b`X]YgYa ``YhnYb`HYgh[Y[Yb`; Ybi U`Y]b][Y
GW\`ØggY`gd]Y`Yf`gW\cbYb`_ØbbhYž`i a`X]Y`6Y`Ughi b[`j cf`XYa
GU]gcbUi ZhU`_h`ni`fY[i`]YfYb``8 Ug`k ØfXY`XYb`k Yb][Yf
Y]b[YgYhnYb`Gd]Y`Yfb`X]Y`A Ò[`]W\`_Y]h[YVYbž`g]W\`ZØf`Y]bYb`D`Uhn
]b`XYf`GhUfhY`Zni`ei U]Z]n]YfYbž`k Ug`ZØf`X]Y`HYUa XmbUa]_`i bX
XYb`]bhYfbYb`K YhnVYk YfV`j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`]gh"

9]b`@Y`fghØW`_`ZØf`X]Y`? UXYfd`Ubi b[

8]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Ybž`j cf`XYbYb`VY]XY`A UbbgW\UZhYb`ghY\Ybž
fYZY`_h]YfYb`X]Y`[Y[Ybk Åfh][Yb`9bhk]W`_i b[Yb`]a`XYi hgW\Yb`i bX
]hU`]Yb]gW\Yb`: i » VU```K Å\fybX`XYf`%": 7`A U[XYVi f[`X]Y
GhUV`]hÅhi bX`XYb`Ni gUa`a Yb`U`h`gY]bYf`Gd]Y`Yf`k Y]hYf\]b
ZØfXYfb`a ÒW`hYž`]gh`GUa`dXcf]U`[YZcfXYfhž`gW\`bY`ghYbg`Y]bYb`Yi Y
≠Yb]h]hÅ`h`a]h`Y]bYa`ØVYfk]Y[YbX`bYi Yb`? UXYf`ni`Z]bXYb``9]bY
gdUbbYbXY`DUfh]Y`]a`GhUX]cb`_ØbbhY`b]W\`h`bi`f`X]Y
J cfVYfY]hi b[Yb`XYf`VY]XYb`HYUa`g`UVgW\`]Y» Ybž`gcbXYfb`Ui W\
Y]bYb`6`]W`_XUfUi ZV]YhYbž`k]Y`g]W\`X]Y`? UXYfYb]k]W`_i b[`Ui ZX]Y
_ca`a YbXY`GU]gcb`Ui gk]f_Yb`k]fX"

• B 5;

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh